Dr. J. Hartog,
Wilhelminastr.
Oranjestad.

21 Maart 1962

Prijs ejemplar 50 cts.

OBSERVADOR

Semanario Informativo Netamente Arubiano

De
Olde
Molen

Otro
atracción
turística

EILANDGEBIED ARUBA
OPENBARE LEESZAAL & BOEKERIJ

OBSERVADOR

Editá y publicá door di :
Publicidad "EXITO" Aruba A.H.
Wilhelminastr. 31, Tel. 2020

SIGUI SPAAR

e pakinan bashi di

e famoso cigarianan

Sea alerta pa e

Grandiosisimo Concurso

di

Mario S. Arends

SUBSCRIPCION :

Mensual	Fls.	2.—
Trimestre	"	5.—
Anual	"	19.—

Imprimí y ilustrá door di :
GENERAL PRINTING CO.
Zuidstraat 15, Tel. 1058

EDITORIAL

Diarazon awor ta worde celebrá apertura oficial di "De Olde Molen" y indudablemente merecé pa dedicá algun palabra na e evento aki.

"De Olde Molen" ta prueba di loque por worde alcanzá si un of mas persona perseverá pa logra un ideal.

Nos ta corda con algun aña pasá den bar di Hotel Strand tres hulandes bibá riba Aruba, esta Sres. Woudenberg, Paalmans y Geusebroek, a haya un idea cu talvez nan por a construi un mulina riba Aruba.

Nan tabata disponé di algun placa y nan a bai busca conseho y informacion cerca expertonan. E ora a resultá cu e sumanan necesario tabata hopi mas haltu di loque nan a pensa, pero nan no a laga esey spanta nan.

Sres. Paalmans y Woudenberg a sigui elaborá e idea y a bini na forma un Asociacion Anónima. Pero pa un Asociacion Anónima yega na su capital mester bende accionnan y no a keda nan nada otro cu sali riba caya y purba convencé y entusiasmá hende pa e idea aki.

Cas pa cas nan a pasa y accionnan tabata worde bendí. E hendenan cu a bira accionista, óf tabata kere cu e idea aki por a resulta algo, óf simplemente tabata cumpra accion pa sali di Woudenberg y Paalmans.

Den breve termino nan a logra bende accionnan te un capital di 100 mil florin.

Dia tabatin mester di mas capital nan a bolbe bende 10 mil florin na accionnan y cu esey por a cuminzá cu realizacion di e idea aki.

Un mulina a worde cumprá na Hulanda y poco poco "De Olde Molen" a cuminzá crece den un ambiente, caminda ningun hende nunca por a kere cu un dia lo por bini un mulina, esta na Palm Beach di Aruba.

E edificio, cu e mulina riba dje, a bin clá, el a worde mueblá y awor "De Olde Molen" ta tur clá pa ricibi su promé clientenan.

Naturalmente a bini gastonan adicional y mester a acudi na Gobierno di Territorio Insular pa un garantia pa un prestamo. Eilandsraad, conciente di importancia di e proyecto aki, a duna cu mayoria abrumadora su fiat na e garantia y e ora ey directiva di "De Olde Molen" a dicidi pa celebrá e apertura oficial.

Sin duda alguna esaki lo nifica un atraccion turistico grandi pa Aruba. Ta conoci cu Aruba ainda ta carecé di suficiente atraccion pa turistanan, kendenan durante ultimo añanan ta bishitando Aruba na gran escala.

Esaki ta un bon ehempel pa otro personanan riba Aruba, cu talvez tin idea, pero falta e ánimo y e coraje pa trata na realizá nan idea. Tambe ta pasa cu hendenan riba Aruba ta permanecé pasivo, keriendo cu tur iniciativa mester sali for di Gobierno Insular. Seguramente Gobierno Insular lo trata na yuda, si ta trata di proyectonan berdaderamente importante pa Aruba, pero iniciativa mester sali di particularnan.

"De Olde Molen" lo ta un éxito completo si e resulta un estímulo grandi pa mas iniciativa sali for di Arubianonan of residentenan di Aruba.

Nos kier finalizá e editorial aki, felicitando cordialmente directiva y e iniciadornan di "De Olde Molen" na ocasion di e apertura oficial y nos ta spera cu e proyecto aki resulta satisfactorio den tur sentido.

APERTURA
"DE OLDE MOLEN"

Nos a worde informá cu e inauguracion oficial di "De Olde Molen" lo tuma lugar definitivamente dia 28 di e luna aki, esta Diarazon di otro siman.

Den oranan di mainta Gezaghebber Beaujon lo efectuá e acto inaugural den presencia di hopi invitados.

Anochi lo tin un recepcion pa e accionistanan, mientras cu desde Diahuebes mainta, dia 29 di Maart, "De Olde Molen" lo ta habri pa publico.